

Manuale D'istruzioni
User's Guide
Bedienungsanleitung
Manuel D'utilisation
Manual De Instrucciones
Manual De Instruções
Gebruikershandleiding
Användarinstruktioner
Οδηγίες Χρήσης
Käyttäjän Opas
Instrukcja Użytkowania
Felhasználói Útmutató

ERGO LINE MRS PLUS

GILET STABILISATEUR

ERGO LINE MRS PLUS

⚠ ATTENTION

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT TOUTE UTILISATION ET LE CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.

INTRODUCTION

Félicitations, vous avez choisi l'un des meilleurs et des plus fiables gilets stabilisateurs au monde. Votre gilet stabilisateur MARES bénéficie de milliers d'heures de recherche et d'évolution constante tant sur le plan des matériaux que des procédés de fabrication. Tout ceci se résume en un mot: fiabilité, caractéristique fondamentale pour le matériel de plongée actuel qui se retrouve dans TOUS les produits MARES.

⚠ ATTENTION

Suivre attentivement les instructions données dans ce manuel ainsi que toutes celles concernant l'ensemble de l'équipement de plongée. Le non respect de cette recommandation peut entraîner des blessures graves voire mortelles.
Le matériel de plongée ne doit être utilisé que par des plongeurs confirmés. Une formation spécifique sous la responsabilité d'un moniteur diplômé est indispensable avant l'utilisation de cet appareil. Le non respect de cette recommandation peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

CONFORMITE A LA NORME EUROPEENNE EN 250: 2000

L'EPI décrit dans ce manuel d'utilisation a été soumis à des test d'approbation de type et certifié conformément à la norme EN 250: 2000 (D.e. 89/686/EEC catégorie III, comme harnais pour scaphandre autonome à circuit ouvert) et EN 1809 (D.e. 89/686/CEE catégorie II, comme bouée d'équilibrage) par le centre de contrôle agréé n° 0474 RINA, Via Corsica 12, 16128 GENES, ITALIE.

Modèl	EN 250: 2000	EN 1809	Marquage
DRAGON MRS PLUS	0474	0474	CE0426
KAILA MRS PLUS	0474	0474	CE0426
VECTOR 1000 MRS PLUS	0474	0474	CE0426
ICON	0474	0474	CE0426
ALIIKAI	0474	0474	CE0426
PEGASUS MRS PLUS	0474	0474	CE0426
VECTOR EPIC MRS PLUS	0474	0474	CE0426
ORIGIN SPORT MRS PLUS	0474	0474	CE0426
ORIGIN SPORT	0474	0474	CE0426
VECTOR ORIGIN 1000	0474	0474	CE0426

Le numéro 0426 près de la marque CE fait référence au centre de contrôle agréé n° 0426 ITALCERT, V.le Sarca, 336 - 20126 MILAN, ITALIE autorisé à effectuer les contrôles en production conformément à l'article 11.B D.e. 89/686/EEC uniquement en ce qui concerne les produits de la catégorie III (harnais pour scaphandre autonome à circuit ouvert).

NORME EUROPEENNE EN 250: 2000 - OBJET - DEFINITIONS - LIMITES

- **Objet:** les exigences et essais prévus par la norme EN 250: 2000 visent à assurer un niveau minimal de sécurité dans le fonctionnement des appareils respiratoires de plongée à une profondeur maximale de 50 m.
- **Appareil respiratoire autonome à air comprimé et à circuit ouvert pour la plongée - Définition (EN 132):** un appareil respiratoire autonome à air comprimé et à circuit ouvert pour la plongée est un appareil comportant une réserve portable d'air comprimé permettant au plongeur de respirer en immersion. En abrégé: scaphandre autonome à circuit ouvert.
- **Scaphandre autonome à circuit ouvert - Equipement minimum (EN 250: 2000):**

a) Bouteille(s) d'air.
b) Détendeur à la demande.
c) Dispositif de sécurité, par exemple: manomètre/ordinateur ou réserve ou alarme.
d) Dispositif de transport ou de portage pour la (les) bouteille(s) avec possibilité de fixation du harnais, par exemple: back-pack ou sangles.
e) Pièce faciale: ensemble embout buccal ou masque complet ou casque de plongée.
f) Mode d'emploi.

- **Limites (EN 250: 2000) -** Profondeur maximum: 50 m.

- **Scaphandre autonome à circuit ouvert - Eléments constitutifs (EN 250: 2000):** le scaphandre peut être constitué d'éléments séparés tels que bouteilles, détendeur à la demande et manomètre. Le gilet stabilisateur Airtrim Line décrit dans ce manuel peut être utilisé avec n'importe quel élément de scaphandre autonome à circuit ouvert conforme à la directive CEE 89/686. L'air contenu dans les bouteilles doit répondre aux exigences de la norme EN 12021.

PROJET DE NORME EN 1809 - OBJET - DEFINITIONS - LIMITES

- **Objet:** le projet de norme EN 1809 établit les exigences de sécurité essentielles relatives au fonctionnement des bouées d'équilibrage de type gonflable pour plongeur.
- **Bouée d'équilibrage - Définition (EN 1809):** dispositif qui permet à l'utilisateur de contrôler la flottabilité.
- **Limites:** le projet de norme EN 1809 ne concerne pas les exigences relatives aux appareils flottants et aux gilets de sauvetage. Une bouée d'équilibrage n'a pas pour but de garantir au plongeur inconscient ou momentanément handicapé en surface le maintien de la tête hors de l'eau.

Les gilets stabilisateurs décrits dans ce manuel ont été testés et certifiés pour des températures allant de -20 à +60°C.
L'étiquette suivante est cousue sur le gilet:

IMPORTANT

Lire attentivement les instructions. Ce gilet n'est pas un gilet de sauvetage: en surface, il n'assure pas au plongeur une position tête hors de l'eau. En cas de perte du manuel d'utilisation, en commander un autre auprès d'un revendeur MARES.
Avant toute utilisation, vérifier qu'il n'y a pas de fuite et s'assurer que tous les éléments du gilet fonctionnent correctement. Raccorder le flexible moyenne pression à une sortie LP du premier étage AVANT de mettre le détendeur sous pression.
Après utilisation, rincer abondamment l'intérieur et l'extérieur du gilet à l'eau douce. Cette opération est particulièrement importante après une utilisation en piscine. Un entretien incorrect peut endommager le gilet ou entraver son fonctionnement. Gonfler légèrement le gilet avant de le ranger.

Caracteristiques Techniques	DRAGON MRS PLUS	KAILA MRS PLUS	VECTOR 1000 MRS PLUS	ICON	ALIIKAI	PEGASUS MRS PLUS	VECTOR EPIC MRS PLUS	ORIGIN SPORT MRS PLUS	ORIGIN SPORT	VECTOR ORIGIN 1000
Type	Dragon Aircell	Dragon Aircell	Classic Aircell	Double Enveloppe	Double Enveloppe	Classic Aircell	Classic Aircell	Classic Aircell	Classic Aircell	Classic Aircell
Inflateur	Ergo	Ergo	Ergo	Ergo	Ergo	Ergo	Ergo	Ergo	Ergo	Ergo
Soudure	Haute fréquence	Haute fréquence	Haute fréquence	Haute fréquence	Haute fréquence	Haute fréquence	Haute fréquence	Haute fréquence	Haute fréquence	Haute fréquence
Tissu de l'enveloppe	Nylon 420/ Nylon 420	Nylon 420/ Nylon 420	Duroskin/ Nylon 420	Double Enveloppe: Nylon 420 extérieur Polyuréthanne intérieur	Double Enveloppe: Nylon 420 extérieur Polyuréthanne intérieur	Duroskin/ Duroskin	Nylon 420/ Nylon 420	Nylon 420/ Nylon 420	Nylon 420/ Nylon 420	Cordura 1000/ Nylon 420
Backpack	Vector	Vector	Vector	LVC	LVC	Vector	Vector	Vector	Vector	Vector
Ceinture	Quick Adjust System	Quick Adjust System	Quick Adjust System	-	-	-	Quick Adjust System	Ceinture	Ceinture	Quick Adjust System
Type de bouteille	Mono: diamètres min/ max 14,1/21,5 cm Volume max. 20 l	Mono: diamètres min/ max 14,1/21,5 cm Volume max. 20 l	Mono: diamètres min/ max 14,1/21,5 cm Volume max. 20 l	Mono: diamètres min/ max 14,1/21,5 cm Volume max. 20 l	Mono: diamètres min/ max 14,1/21,5 cm Volume max. 20 l	Mono: diamètres min/ max 14,1/21,5 cm Volume max. 20 l	Mono: diamètres min/ max 14,1/21,5 cm Volume max. 20 l	Mono: diamètres min/ max 14,1/21,5 cm Volume max. 20 l	Mono: diamètres min/ max 14,1/21,5 cm Volume max. 20 l	Mono: diamètres min/ max 14,1/21,5 cm Volume max. 20 l
Poids (Taille L)	3,6	3,5	3,6	3,4	3,3	2,9	3,5	3,4	3,2	2,9
MRS	-	-	X (en option)	-	-	-	X	-	-	-
MRS Plus	X	X	-	X	X	X	-	-	-	-
S.A.H.S.	-	-	X	X	X	-	-	-	-	-
Soft Grip	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-
BPS (back protection system)	-	-	-	X	X	-	X	-	-	-
BPS Plus	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-
Anneaux metal	5	5	7	7	7	-	-	-	-	4
Anneaux acétal	-	-	-	-	-	3	6	5	5	-
Poches	2, auto-drainantes avec fermeture à glissière	2, auto-drainantes avec fermeture à glissière	2, extensible et auto-drainantes avec fermeture à glissière	1 extensible avec fermeture	1 extensible avec fermeture	1 poche roulable avec fermeture Velcro	2, auto-drainantes avec fermeture à glissière	2 poche avec fermeture à glissière	2 poche avec fermeture à glissière	1 poche avec fermeture à glissière, 1 sans fermeture
Valves a commande manuelle	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

TABLEAU DES TAILLES

MODELE	TAILLE	POIDS	TAILLE EN CM	TOUR DE TAILLE	TOUR DE POITRINE
Dragon Mrs Plus Vector 1000 MrsPlus Icon Pegasus Mrs Plus Vector Epic Mrs Plus Origin Sport Mrs Plus Origin Sport Vector Origin 1000	XXS-XS	<55	<165	70-90	<95
	S	50-70	165-175	75-95	85-105
	M	60-80	165-180	90-115	95-115
	L	70-90	170-185	100-120	105-120
	XL	>80	>180	110-140	>120

MODELE	TAILLE	POIDS	TAILLE EN CM	TOUR DE TAILLE	TOUR DE POITRINE
Kaila Mrs Plus Aliikai	XXS	<50	<160	65-85	<85
	XS	<50	<160	65-85	<85
	S	45-65	150-170	70-90	80-90
	M	50-70	165-175	80-105	85-95
	L	>60	>170	85-115	>90

TABLEAU DES FLOTTABILITÉS EN NEWTONS (KG/LB)

MODELE	XXS	XS	S	M	L	XL
Dragon Mrs Plus		140 Nt (14,2 kg/30.8 Lb)	140 Nt (14,2 kg/30.8 Lb)	170 Nt (17,3 Kg/38.1 Lb)	190 Nt (19,3 Kg/42.5 Lb)	220 Nt (22,5 Kg/49.6 Lb)
Kaila Mrs Plus	140 Nt (14,2 Kg/30.8 Lb)	140 Nt (14,2 Kg/30.8 Lb)	140 Nt (14,2 Kg/30.8 Lb)	140 Nt (14,2 kg/30.8 Lb)	160 Nt (16,3 Kg/35.9 Lb)	
Vector 1000 Mrs Plus	140 Nt (14,2 kg/30.8 Lb)	140 Nt (14,2 kg/30.8 Lb)	150 Nt (15,3 Kg/33.7 Lb)	160 Nt (16,3 Kg/35.9 Lb)	180 Nt (18,3 Kg/40.3 Lb)	230 Nt (23,5 Kg/51.8 Lb)
Icon		200 Nt (20,5 Kg/45.1 Lb)	200 Nt (20,5 Kg/45.1 Lb)	200 Nt (20,5 Kg/45.1 Lb)	200 Nt (20,5 Kg/45.1 Lb)	200 Nt (20,5 Kg/45.1 Lb)
Aliikai	200 Nt (20,5 Kg/45.1 Lb)	200 Nt (20,5 Kg/45.1 Lb)	200 Nt (20,5 Kg/45.1 Lb)	200 Nt (20,5 Kg/45.1 Lb)	200 Nt (20,5 Kg/45.1 Lb)	
Pegasus Mrs Plus		200 Nt (20,5 Kg/45.1 Lb)	200 Nt (20,5 Kg/45.1 Lb)	200 Nt (20,5 Kg/45.1 Lb)	200 Nt (20,5 Kg/45.1 Lb)	200 Nt (20,5 Kg/45.1 Lb)
Vector Epic Mrs Plus		140 Nt (14,2 kg/30.8 Lb)	150 Nt (15,3 Kg/33.7 Lb)	160 Nt 16,3 Kg/35.9 Lb)	180 Nt (18,3 Kg/40.3 Lb)	230 Nt (23,5 Kg/51.8 Lb)
Origin Sport Mrs Plus	95 Nt (9,7 kg/21.3 Lb)	95 Nt (9,7 kg/21.3 Lb)	125 Nt (12,7 kg/27.9 Lb)	135 Nt (13,7 Kg/30.2 Lb)	155 Nt (15,8 Kg/34.8 Lb)	185 Nt (18,8 Kg/41.4 Nt)
Origin Sport	95 Nt (9,7 kg/21.3 Lb)	95 Nt (9,7 kg/21.3 Lb)	125 Nt (12,7 kg/27.9 Lb)	135 Nt (13,7 Kg/30.2 Lb)	155 Nt (15,8 Kg/34.8 Lb)	185 Nt (18,8 Kg/41.4 Nt)
Vector Origin 1000	90 Nt (9,1 Kg/20.0 Lb)	90 Nt (9,1 Kg/20.0 Lb)	105 Nt (10,7 Kg/23.5 Lb)	110 Nt (11,2 Kg/24.6 Lb)	115 Nt (11,7 Kg/25.7 Lb)	150 Nt (15,3 Kg/33.7 Lb)

INFLATEUR ERGO

L'inflateur Ergo (Fig. 1) est conçu de manière à garantir un contrôle précis et instantané de la flottabilité.
L'inflateur "ERGO" a été conçu pour fonctionner sous une pression d'alimentation de 8 bar minimum et 12 bar maximum. Vérifier les caractéristiques techniques du détendeur avant utilisation.

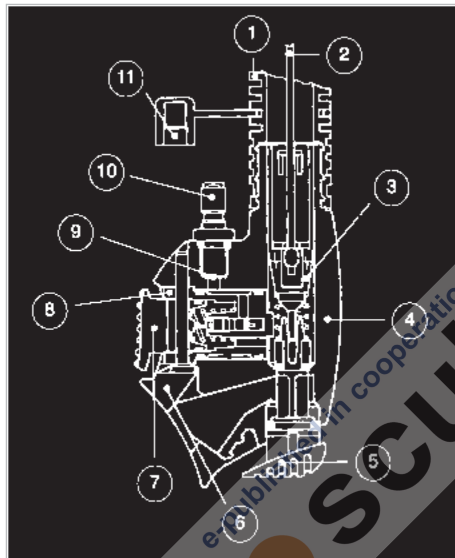


Fig. 1

1) *Tuyau annelé*
2) *Cordon de commande de purge*
3) *Manchon d'arrimage*
4) *Corps*
5) *Bouton de purge*
6) *Embout*
7) *Bouton de gonflage*
8) *Support de soupape*
9) *Filtre*
10) *Raccord rapide*
11) *Capuchon de protection*

RACCORDEMENT AU PREMIER ÉTAGE

- Monter le flexible de l'inflateur sur une sortie MOYENNE PRESSION du premier étage.

⚠ ATTENTION

Monter le flexible de l'inflateur exclusivement sur une sortie MOYENNE PRESSION du premier étage. Le montage sur une sortie haute pression peut avoir de graves conséquences pour l'utilisateur et le matériel.

- Relier la partie femelle du raccord rapide du flexible à la partie mâle de l'inflateur.
- Pour plus de facilité, toujours effectuer l'opération avant de mettre le premier étage sous pression.
- Fixer le flexible MP au tuyau annelé à l'aide du clip prévu à cet effet (Fig. 2).



Fig. 2

GONFLAGE AVEC L'INFLATEUR

Pour gonfler le gilet stabilisateur, appuyer simplement sur le bouton concave (Fig. 3). L'arrivée d'air doit cesser dès que le bouton est relâché. Dans le cas contraire, contacter un REVENDEUR AGREE MARES.

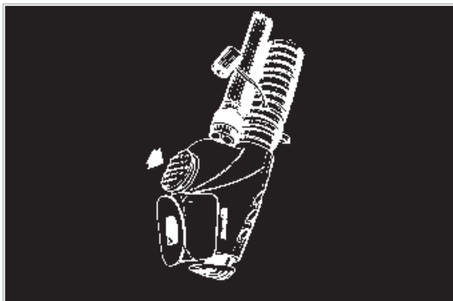


FIG. 3

DÉGONFLAGE

Le groupe de commandes offre deux possibilités de dégonflage:

1) en appuyant sur le bouton convexe tout en levant l'ensemble de commandes vers le haut (Fig. 4).



FIG. 4

2) en tirant le groupe de commandes vers le bas (Fig. 5).



FIG. 5

GONFLAGE ORAL

Le gilet stabilisateur peut être gonflé à la bouche par l'embout buccal souple (Fig. 6).

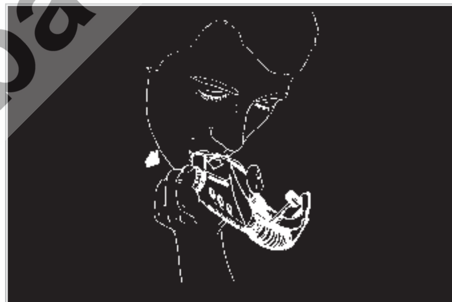


FIG. 6

Procéder comme suit:

- mettre l'embout dans la bouche,

⚠ ATTENTION

Ne jamais utiliser le gilet stabilisateur comme source d'air respirable, le contenu de son enveloppe pouvant comporter des éléments toxiques.

- appuyer sur le bouton rouge tout en expirant dans l'embout,
- relâcher ensuite le bouton.

Répéter l'opération autant de fois que nécessaire.

BACK-PACK VECTOR

L'évolution du backpack Synchro permet une meilleure répartition du poids de l'équipement sur le corps du plongeur, assurant une parfaite stabilité du gilet pendant la plongée.

SYSTEME Q.A.S. (Quick Adjust System)

Avant d'utiliser le gilet en plongée, il est indispensable de régler l'appareil à ses mesures personnelles.
S'il est nécessaire de rallonger ou de raccourcir la ceinture, la glisser hors des passants intérieurs droit et gauche puis, à l'aide de la sangle de réglage munie d'une boucle, ajuster à la longueur désirée en déplaçant la partie couverte de velcro en avant ou en arrière (Fig. 7).



FIG. 7

A la fin de l'opération, repasser la ceinture dans les passants et vérifier le réglage obtenu en tenant compte de l'épaisseur du vêtement et de la parfaite symétrie des deux parties.
La ceinture est réglée correctement quand les deux extrémités munies de velcro se recouvrent parfaitement au centre de la taille du plongeur.
Une fois sur le bon tour de taille, régler les bretelles droite et gauche à l'aide des boucles rapides pour finir d'ajuster parfaitement l'appareil.

 **ATTENTION**

Si les instructions ci-dessus ont bien été suivies, la ceinture est correctement tendue sans faire de pli. Si la ceinture plisse, la sangle est trop tendue par rapport au réglage de longueur de la ceinture.

ACCESSOIRES

Les accessoires des gilets Mares sont de la plus haute qualité et démontrent clairement combien Mares est soucieux des moindres détails. Toutes les boucles sont en technopolymère. Des anneaux sont prévus pour l'accrochage d'appareils photo et autres accessoires. Des clips orientables à mousqueton permettent un arrimage sûr et un positionnement optimum de la console et du détendeur secours.
Tous les gilets sont aussi dotés d'un sifflet deux-tons incassable. Le raccord rapide de l'inflateur possède un capuchon de protection très efficace.

SYSTEME DE LEST INTEGRE

MRS PLUS

MRS Plus est l'évolution du premier système mécanique de largage de lest introduit sur le marché. Intégrant un système de boucle d'une nouvelle conception, un clic suffit pour verrouiller la boucle à sa place pour une sécurité optimale, une traction suffit pour libérer votre lest. Lest maxi 6 kg dans la plupart des tailles. Séparations intérieures fractionnant la poche quand toute la capacité n'est pas utilisée.

CHARGEMENT DU LEST DANS LE CONTENEUR

Ouvrir la fermeture à glissière et introduire la quantité de plombs, jusqu'à un maximum de 6 kg dans chaque conteneur (Fig. 8).



FIG. 8

Si la poche n'est pas pleine, fermer le Velcro (A) à l'intérieur de la poche pour éviter que les poids se déplacent pendant la plongée (Fig. 9).



Fig. 15

Fermer la fermeture à glissière.

LARGAGE DU MRS PLUS

Introduire le MRS Plus dans le logement spécial à l'intérieur de la poche du gilet dégonflé.
Introduire la partie mâle de la boucle (A) du conteneur Mrs Plus dans la partie femelle de la boucle (B) placée à l'intérieur de la poche du gilet, jusqu'à leur verrouillage (Fig. 10).



Fig. 10

S'assurer que la partie mâle de la boucle (A) est parfaitement solidaire de la partie femelle de la boucle (B) (Fig. 11).



Fig. 11

Pour séparer le conteneur MRS Plus du gilet, saisir la poignée (C) du conteneur MRS Plus (Fig. 12).



Fig. 12

Tirer sur la poignée (C) fermement vers l'avant pour détacher la partie mâle de la boucle (A) de la partie femelle (B) puis extraire entièrement le conteneur (Fig. 13).



Fig. 13

MRS - MECHANICAL RELEASE SYSTEM

MONTAGE DU MRS SUR LE GILET

1) Introduire la goupille de blocage dans l'embase cousue sur le gilet (Fig. 14). Ceci peut être réalisé en introduisant un outil (par exemple une clé Allen ou un petit tournevis) dans l'orifice puis en tournant à 90° jusqu'à ce que la goupille soit engagée.

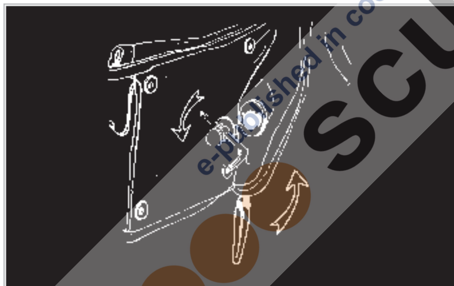


Fig. 14

2) Mettre le lest désiré (6 kg maximum par compartiment) (Fig. 15) dans le compartiment MRS Si on n'utilise qu'un petit nombre de plombs, fermer le Velcro intérieur de la poche pour éviter qu'ils ne se déplacent pendant la plongée. Fermer le rabat Velcro extérieur.

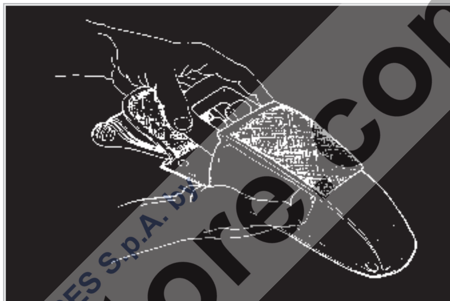


Fig. 15

3) Glisser le compartiment MRS dans la poche spéciale du gilet en s'assurant que l'attache du passant A entre dans la partie B (Fig. 16).

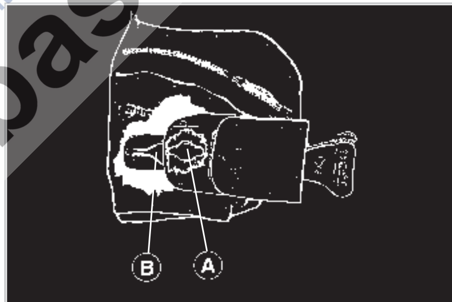


Fig. 16

Appuyer sur le bouton de déverrouillage C et (Fig. 17) fixer la poignée sur la goupille de blocage. Relâcher le bouton.

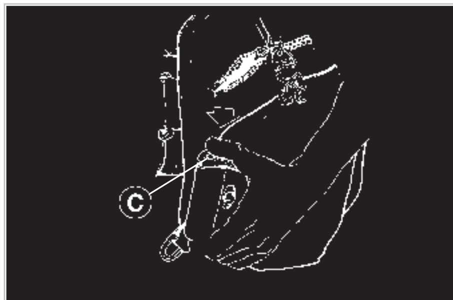


Fig. 17

4) Le système est prêt à être utilisé.

LARGAGE DU MRS

Appuyer sur le bouton de déverrouillage C (Fig. 17). Tirer la poignée vers l'extérieur pour la libérer (Fig. 18). Larguer le MRS (Fig. 19).



Fig. 18



Fig. 19

 **ATTENTION**

S'ASSURER QUE LE SYSTEME EST CORRECTEMENT ASSEMBLE AVANT CHAQUE PLONGEE.

S.A.H.S. (Self Adjusting Harness System - Système de sanglage autoréglagble)

C'est le système de sanglage autopositionnable conçu par Mares pour parfaire l'adaptation du gilet aux contours féminins. Le système se compose d'une paire d'anneaux placés sur les bretelles et à l'intérieur du gilet. Ils sont inclinés de telle sorte que les bretelles se placent naturellement sur la poitrine de la plongeuse pour éviter tout inconfort et assurer un réglage personnalisé.

SOFT GRIP (Haute adhérence)

Capitonnage à flottabilité neutre conçu spécifiquement pour offrir un confort inégalable et assurer une adhérence maximum entre le vêtement et le gilet.

B.P.S. (Back Protection System)

Capitonnage à flottabilité neutre à la fois robuste et fiable grâce à l'association de matériaux de caractéristiques mécaniques différentes. Sa capacité à absorber les chocs est largement supérieure à celle des protections courantes.

SOUPAPE DE SURPRESSION ET PURGE RAPIDE

Votre gilet est équipé d'une soupape de surpression et de purges rapides (Fig. 20). La soupape de surpression assure automatiquement l'évacuation de l'air quand la pression dans le gilet dépasse une valeur déterminée. Son rôle est d'éviter toute surpression interne risquant d'endommager l'enveloppe.
Cette soupape sert aussi de purge rapide quand on tire sur la boule fixée à l'extrémité de la cordelette. Pour faciliter la purge de l'air dans toutes les

positions, les deux purges sont placées l'une en haut à droite, l'autre en bas à droite. La purge basse est dotée de commande à pommeau flottant pour faciliter la prise en position tête en bas.

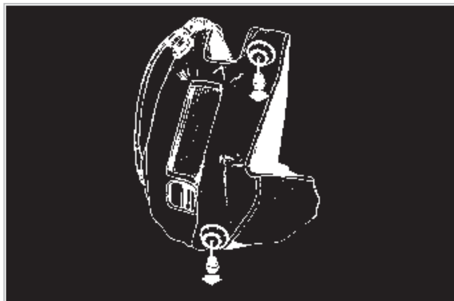


FIG. 20

> ⚠ **ATTENTION**
> **L'échappement de microbulles n'est pas forcément une preuve de fuite du gilet, celles-ci peuvent être dues à l'air emprisonné dans les espaces situés entre les fibres du tissu.**

POCHES

Les poches de grande capacité sont facilement accessibles avec la main du côté opposé.
Ne pas oublier de refermer les fermetures à glissière ou les rabats munis de Velcro pour ne pas perdre les objets qu'elles contiennent.

> ⚠ **ATTENTION**
> **UTILISATION DES POCHES DU GILET POUR LE LESTAGE (POCHES À FERMETURE VELCRO):**
> **Ces poches ne sont pas conçues pour contenir des objets lourds. Elles sont destinées à recevoir exclusivement de menus objets.**
> **Y mettre des plombs, des pierres ainsi que des objets tranchants ou pointus est considéré comme une mauvaise utilisation et par conséquent annule la garantie du fabricant.**

ARRIMAGE DES FLEXIBLES

Le gilet stabilisateur est livré avec des clips orientables à fixation rapide pour l'arrimage de la console (Fig. 21).



FIG. 21

Pour le deuxième étage secours, utiliser le passant à fermeture velcro placé au-dessus de la poche droite.

UTILISATION

> ⚠ **ATTENTION**
> **Lire attentivement les instructions suivantes. Une utilisation incorrecte peut entraîner de graves conséquences pour l'utilisateur.**

Le but du gilet stabilisateur est de faciliter la plongée en permettant au plongeur d'avoir une flottabilité neutre.
Se familiariser avec le fonctionnement du gilet dans un environnement protégé tel qu'une piscine avant toute plongée en mer.
Lors de cet essai, utiliser tout l'équipement habituel nécessaire à une plongée en milieu naturel.

MONTAGE SUR LA BOUTEILLE

> ⚠ **ATTENTION**
> **Ce gilet a été conçu pour être utilisé avec des bouteilles ayant les caractéristiques dimensionnelles suivantes:**
> **Diamètre: 14,1 cm minimum; 21,5 cm maximum**
> **Volume: mono 20 l maximum; bi 2x10 l maximum**

CONTROLE AVANT IMMERSION

1) Vérifier que toutes les soupapes et les raccords sont bien serrés.
2) Vérifier que le gilet est correctement fixé sur la bouteille (Fig. 22-23).

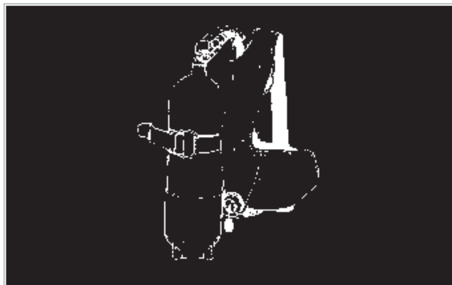


Fig. 22

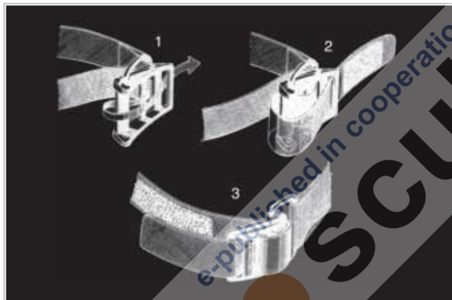


Fig. 23

3) Gonfler le gilet et attendre environ 15 minutes. Si le gilet se dégonfle, ne pas l'utiliser et le faire réviser par un personnel agréé Mares.
4) Essayer plusieurs fois les commandes de gonflage et de dégonflage du groupe de commandes ERGO. Contrôler attentivement le bon fonctionnement du système de gonflage oral.
5) Contrôler attentivement le bon fonctionnement de la soupape de surpression/purge basse (Fig. 20).



Fig. 20

6) Ne pas laisser le gilet en plein soleil et lui éviter tout contact avec des surfaces rugueuses ou acérées qui pourraient l'endommager.



ATTENTION

AVEC UN GILET A LESTAGE INTEGRE, SI VOUS PREVOYEZ DE VOUS EQUIPER DANS L'EAU, ASSUREZ TOUJOURS LE SCAPHANDRE A UN CORDAGE, CAR L'ENSEMBLE PEUT AVOIR UNE FLOTTABILITE NEGATIVE MEME SI LE GILET EST TOTALEMENT GONFLE.

COMMENT S'EQUIPER

- Desserrer les bretelles du sanglage et enfiler le bras gauche dans l'emmanchure gauche du gilet. S'assurer que le tuyau annelé et le flexible ne sont pas coincés sous la sangle. Enfiler ensuite le bras droit.
- Serrer la ceinture fermement (Fig. 24-1).
- Ajuster les bretelles (Fig. 24-3).
- Boucler la sangle abdominale et la serrer en tirant simultanément sur les deux extrémités de la sangle (Fig. 24-2).
- Boucler et serrer éventuellement les sangles de poitrine (Fig. 24-4).



ATTENTION

Un gilet stabilisateur n'est pas un gilet de sauvetage et n'est pas conçu pour garantir le maintien de la tête hors de l'eau en surface en cas de perte de connaissance.



FIG. 24

UTILISATION

- SURFACE

Si le plongeur doit séjourner en surface, il est recommandé de gonfler le gilet stabilisateur pour faciliter sa sustentation.

- IMMERSION

Dégonfler le gilet stabilisateur en appuyant sur le bouton de purge du groupe de commandes tout en levant l'ensemble vers le haut (Fig. 4) ou en tirant vers le bas sur le groupe de commandes pour actionner la purge d'équilibrage (Fig. 5).

- EQUILIBRAGE

Une fois la profondeur désirée atteinte, introduire dans le gilet stabilisateur la quantité d'air nécessaire pour obtenir un poids apparent nul. Purger éventuellement l'air en excédent.

- REMONTÉE

⚠ ATTENTION

Pendant la remontée, il est indispensable de maîtriser la flottabilité pour éviter une remontée trop rapide. Pour toute information concernant la vitesse de remontée correcte, consulter un moniteur diplômé ou un manuel de plongée. Respecter les paramètres de la table ou les indications de l'ordinateur de plongée pendant toute la durée de la remontée. Une remontée incontrôlée et rapide peut avoir de graves conséquences.

A la remontée, l'air contenu dans le gilet se détend et entraîne un accroissement de la vitesse de remontée.

Il est indispensable de maîtriser le volume d'air du gilet pour obtenir une vitesse de remontée correcte.

⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser le gilet pour remonter des objets lourds. Si l'objet vient à échapper des mains, l'augmentation brusque de flottabilité qui en résulte peut provoquer une remontée trop rapide et potentiellement dangereuse ainsi qu'il est précisé ci-dessus.

ENTRETIEN

Un entretien approprié de votre gilet stabilisateur permet de prolonger sa durée de vie et de le conserver en bon état de fonctionnement plus longtemps. Il est donc important de respecter les recommandations suivantes:

1) Eviter toute exposition prolongée en plein soleil.
2) Ne pas mettre le gilet en contact avec des objets coupants.
3) Ne ranger le gilet que lorsqu'il est complètement sec. Le conserver partiellement gonflé dans un endroit sec et frais à l'abri de la lumière.
4) A la fin de chaque plongée, toujours remettre le capuchon de protection de la partie mâle du raccord rapide après avoir déconnecté le flexible (Fig. 4).
5) Rincer l'intérieur et l'extérieur du gilet à l'eau douce après chaque plongée en milieu naturel ou en piscine.

Pour rincer l'intérieur du gilet procéder de la façon suivante:

- Par l'embout de gonflage oral et en appuyant sur le bouton pour laisser passer l'eau, remplir à faible débit environ le quart du gilet avec de l'eau douce.
- Gonfler le gilet à la bouche et le secouer de long en large et de haut en bas.
- Tourner le gilet pour que le tuyau annelé soit vers le bas et appuyer sur le bouton rouge pour évacuer l'eau complètement.

6) Rincer abondamment tous les accessoires du gilet.

⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser de solvant ni de détergent pour le nettoyage. Ces produits chimiques peuvent endommager le gilet au point d'entraver son fonctionnement en plongée et d'entraîner de graves conséquences.

UTILISATION DES GILETS AVEC LES MELANGES ENRICHIS EN OXYGENE

⚠ ATTENTION

Les gilets stabilisateurs MARES sont considérés conformes à la directive 89/686/EEC quand ils sont utilisés avec de l'air respirable conforme au EN 12021/rev. 1998.
Les instructions d'utilisation sont décrites dans le manuel ci-joint et font référence à l'utilisation du gilet avec de l'air respirable conforme au EN 12021/rev. 1998 (teneur en oxygène 21±2%).
Dans la mesure où il n'existe pas aujourd'hui de normes permettant de vérifier, par des tests adéquats et significatifs, que les exigences essentielles de sécurité requises par la directive 89/686/CEE sont satisfaites, le présent gilet MARES ne peut être considéré comme certifié CE pour l'utilisation avec des mélanges d'air enrichi en oxygène ($O2>21\pm2\%$).

MARES fournit à ses revendeurs agréés un kit de transformation des gilets MARES pour l'utilisation avec des mélanges enrichis en oxygène (Nitrox - teneur maximum en oxygène: 40%).
Si, après la transformation, le gilet est utilisé avec de l'air comprimé standard, il sera nécessaire, avant une nouvelle utilisation du gilet avec des mélanges enrichis en oxygène, de faire effectuer une nouvelle procédure de transformation complète par un technicien MARES spécialement formé. Le gilet peut, en effet, avoir été contaminé par des traces d'hydrocarbures ou d'autres impuretés pouvant amorcer une combustion.

⚠ ATTENTION

Tous les gilets MARES sont conçus et fabriqués exclusivement pour une utilisation avec l'air atmosphérique comprimé. Ne pas utiliser ce gilet avec d'autres gaz ou des mélanges d'air enrichi en oxygène. Le non-respect de cette mise en garde peut provoquer une usure prématurée de l'équipement, un défaut de fonctionnement ou une explosion pouvant entraîner des dommages et des blessures graves.
La transformation d'un gilet MARES pour l'utilisation avec des mélanges d'air enrichi en oxygène doit être effectuée exclusivement par des techniciens spécialement formés et parfaitement rompus aux techniques de nettoyage et de montage des mécanismes utilisés sous oxygène haute pression (teneur en oxygène supérieure à 21%).

⚠ DANGER

Ne pas utiliser de gilet MARES avec des mélanges enrichis en oxygène (Nitrox - teneur maximum en oxygène: 40%) sans avoir au préalable reçu une formation adéquate à leur utilisation. Le non-respect de cette mise en garde peut provoquer de graves accidents.

TOUTE REPARATION OU REVISION DOIT ETRE EFFECTUEE EXCLUSIVEMENT PAR MARES OU UN PERSONNEL AGREE.

MARES S.p.A.

Salita Bonsen, 4
16035 Rapallo - Italy
Tel. +39 01852011
Fax +39 0185669984

www.mares.com





cod. 47200565 - rev. G - Printed by ME.CA - 10.000 - 07/07 - ArtBooK 3196/07